

"to Cynthia Green Libby and the Southwest Missouri State University Concert Chorale"

Till Ängeln med de brinnande händerna

(To the Angel with the Fiery Hands)

for oboe and mixed chorus

to be read to the audience in their own language (translate if needed). Music should follow the text.

To the Angel with the Fiery Hands

Lower, fall, descend to earth just once
angel high flying by with burning hands

Throughout these many winters passing one by one
our eyes and lips grew frozen, frosted sealed together.

Touch us gently once please, only once with your fiery palms:
touching them oh ever so lightly across our icy eyes

And we will sleep in peace and rest
quietly, as the snow has left behind.

Till Ängeln med de brinnande händerna

Sänk dig ner, en gång, till jordens rund
du högt förbiflygande ängel med de brinnande händer.

Under de många vintrar som ett för ett andra
har våra ögon och läppar alltmer frusna samman.

Berör oss bara en gång, med dina glöda, brinnande flator;
tryck dem bara helt lätt mot våra nedisade ögon.

Och låt oss sedan sova lugnt
i askan som du blir kvar efteråt.

text: Björn von Rosen
(Engl. transl. by Linda Schenck)
music: Karin Rehnqvist 2000

© KARIN REHNQVIST

www.karin-rehnqvist.se

Oboe

Meno mosso

p *f* *mf* *mp*

mp *f* *mf* *mp*

dy di dy du
dy di du ner

mf

digner

Oboe

a tempo

f *mp*

f *mp*

dy du a.n.
dy du a.n.
di du du a.n.
ho ho

fmp *fmp* *fmp*

www.karin-rehnqvist.se

T

B

B 2

17 **Meno mosso** *rit.* ----- **a tempo**

Oboe *mp* *mf*

Meno mosso **a tempo**

A *mp*

T k dig - rä - ng

B vä

L gä -

© KARIN REHNQVIST

20 *rit.* -----

Oboe *ff*

S *ff* *mf*

ner, en ju ru

A du *fmp* m Sänk dig ner, en jou

T hō *fmp* m

B hō

mo.

www.karin-rehnqvist.se

acc. A 128

Oboe 25 *mp* *f* 6

S *f* = 108 *f* Sänk*) dig

n d

ns ru d

B ru

© KARIN REHNQVIST

Oboe 30

S ner Sänk dig ner Sänk dig ner

S2 *f* Sänk sänk dig nek sänk dig sänk dig

A Sänk Sänk Sänk

A2 sänk sänk

T o sänk o sänk

B o sänk o sänk

www.karin-rehnqvist.se

*) spoken language, pronounced "dej"

Oboe

33

mf

rit.

ff

mf

Sänk dig ner, Sänk dig ner o Sänk

ner Sänk sänk dig ner sänk sänk o Sänk dig ner

A 2

sänk o Sänk ner

o sänk o sänk o sänk o Sänk dig ner

B

sänk o sänk o sänk Sänk dig ner

© KARIN REHNQVIST

Oboe

36

mp

mp

mp

mp

mp

mp

högt för-bi-fly-gan-de äng - e.

A

Sänk dig ner

T

sänk ner

B

sänk

www.karin-rehnqvist.se

*) - glottis

41

Oboe *mf*

S *< p sub.*
du högt för bi-fly-gan-de äng el

A **) < p sub.*
ä - äng - el

T Sänk dig

B dig ner

p

© KARIN REHNQVIST

56 50

Oboe *mf cresc.*

S *f*
hän -

A *f*
med brin- nan- de

T *mf*
med brin-nan-de

B *mf*
med brin-nan-de

f
med brin-nan-de hän

www.karin-rehnqvist.se

*)  - glottis

Oboe 49

der med brin-nan-de brin-nan-de hän - der

der med brin-nan-de brin-nan-de hän - der

der med brin-nan-de brin-nan-de hän - der

T der brin - nan - de

der

f

Oboe 53

B

Oboe *f* *br. sempre* *mf*

Sop. solo *f* *br. sempre* *mf* du dy he de he de

Fagotto *f* *br. sempre* *mf* de he de

S

A1

A2

www.karin-rehnqvist.se

© KARIN REHNQVIST

57

Oboe

Sop.

Falsetto singer

de he de

hø de ø de ø ε de he

ga vin-trar som följt på va-rand - ra

mf

A

Un-der de mån-ga mån - ga

© KARIN REHNQVIST

Oboe

Sop. solo

Falsetto singer

ø de ø ε

de he

www.karin-rehnqvist.se

mån-ga de vin-trar som följt på va-rand - ra Un-der de mån-ga mån-ga vin-trar som följt på va-

A

vin-trar som följt på va-rand - ra Un-der de mån-ga mån-ga vin-trar som följt på va-

T

mån-ga vin-trar som följt på va-rand - ra